BERNINA 5 SERIES

SEWISTS, QUILTERS AND EMBROIDERERS.

THIS 5 SERIES IS MADE FOR YOU.

Swiss Heritage since 1893

made to create BERNINA

エキスパートたちは　ベルニナを話題にしています。

これ以上光栄なことはありません。

この製品ラインをすばらしくしている画期的なすべての新機能を披露する前に、手芸家やキルター、クリエーター、作家の方々にベルニナについて少し語っていただきたいのです。私たちがスイスでベルニナの設計と技術への取り組みに誇りを持っているのと同じように、彼らは新しい5シリーズのミシンを非常に気に入っています。これらの作家やクリエーターたちは自分のテクニックに誇りを持っており、ゆえに完璧なステッチ、高速ミシン、そして最高の技能を発揮して創作するための便利な方法を大切にしているのです。

YAYA、SUZY、LIVIA、そしてNELIAをご紹介します。

「想像力を使って面白いことができます」

YAYA HAN, コスプレ・アーティスト

才能豊かなコスプレ愛好家がB 590について気に入っている部分とは？　すべてです。迫り来る締め切りよりも素早くできます。普通でない素材に対しても十分にパワフルです。この刺繍機能は明らかに求めるに値するものです。Yayaのように、あなたもこのミシンを気に入るでしょう！

「B 570 QEのおかげで自分がプロになったように感じます」

スージー・キルトという異名を持つ SUZY WILLIAMS、キルト・デザイナー

キルトが物語を語っているのなら、Suzyの作品は、いかに現代のデザイナーが完璧なステッチに出会い、その後ずっと幸せに過ごしたかを示しています。その物語のマッチメーカーがまさにB 570 QEなのです。完璧なステッチを求めるキルターたちのために作られています。だからこそSuzyのお気に入りであり、あなたもきっと気に入るはずです！

B 570 QE

「セーリングも裁縫も、速度と精度がすべてです」

LIVIA NAEF と NELIA PUHZE、スイスのプロヨット選手、趣味の手芸家

2020年のオリンピック出場を目指す2人は、トレーニングの合間に何をしているのですか？　もちろん手芸です。古い帆船に新たな命を吹き込むために、使いやすくパワフルなB 540以上に、LiviaとNeliaにとってリラックスできるものはありません。みなさんも私たちと同じように、このミシンが気に入るでしょう！

B 540

新たに設計されたベルニナ
5シリーズをご紹介

キルトで物語を語ったり、手作りの服で自分を表現したり、あらゆるものをより美しくするために刺繍を制作しますか?

私たちは知っています。あなたがクリエーターであることを。私たちは皆様のために、5シリーズラインのミシンを再設計しました。ベルニナの新たに設計されたこのシリーズは、完璧なサイズで多彩な機能を備えており、さらに静かに、早く、より上手く縫製、キルト、刺繍を行えるほか、ベルニナフックによりストップ・スタートの頻度が低減されます。

自由、そして完璧なコントロールによるミシンワーク。

クリエイティブのプロセスを完全にコントロールしたいですか? B 590、B 570 QE、およびB 540により、すべてを自分でコントロールすることが可能です。ステッチの長さや幅を決定できます。針位置を選択できます。最後に縫い針が下がるようにしたい…それも可能です。B 590、B 570 QE、B 500の自動上糸・下糸インジケータが糸切れを警告します。すべてのコントロール機能を、大きく直感的なタッチスクリーン上で、指先により操作できます。

フロントロードの大きなボビンにより、スタート・ストップで自分のやり方が妨げられることもありません。

ジャンボボビンはまさに大きいのです。通常のボビンと比べて最大70 %も多くの糸を収容可能なこのボビンは、フロントから手軽に挿入できるので、作業中の作品を取り除く必要がありません。さらに、これらのミシンは、大型のキルトや裁縫スペースにもぴったりのサイズです。

アクセサリーがたくさん必要ですか? ベルニナの多様な押え金が標準装備されています。

通常それらは、フルシャンクメタルです。また中身を確認できる、優れた作りのアクセサリーボックスが付属します。これは磁石でミシンに取り付け可能なのでとても便利です。

さらに多くのステッチ。さらに多くの文字 さらに多くのお気に入り。

ときに必要なのは、より多くのオプションであり、選択肢です。ステッチやアルファベットなどに関して、B 590、B 570 QE、およびB 540は、数百もの飾りステッチ、そして最大9つのアルファベットを提供します。B 570 QEは、特別なキルティング・ステッチを搭載しています。さらにB 590とB 570 QEでは、個々のステッチにさらなるアクセントを加える、トリプル・ステッチを利用できます。

完璧さのための最適な糸テンション両面のステッチ。

5シリーズのすべてのモデルで、布地の両面に完璧なステッチを施すために、最適な糸テンションを実現しましょう。糸と布地に適応した糸テンションを継続的に制御するとともに、縫製または刺繍を行っている間に自動で糸テンションを調節します。そしてつねにベルニナフックが、最適に、一定に、高精度にステッチを維持します。

より静かで、高速で、長く、優れたソーイング。

自動押え金レバー
- ボタンプッシュで押え金を上下させます
- 生地から手を離すことなく布地を正確にガイドします
- B 590およびB 570 QEモデルのみ

自動糸切り
- 糸を切り、針を引き上げる2つのステップがワンステップに
- 簡単なワンボタン操作
- B 570 QEおよびB 590のみ押え金自動引き上げ機能付き

ベルニナデュアルフィード
- 上下からの均等な布地送り
- 滑らか、または繊細な素材に最適
- 簡単にかみ合い、使用しないときは収納可能
- B 590およびB 570 QEモデルのみ

新デザイン刺繍モジュール
簡単に設置可能、便利な取っ手付き
- 15.7×5.9インチ (400×150mm)のより広い刺しゅうエリア
- 新しい5シリーズモデルすべてに対応
- B 590およびB 500に標準装備
- B 570 QEおよびB 540ではオプション

ベルニナフック
- ミシンの中核となる特許取得技術
- 静かでパワフルで高精度の完全金属製
- 最大70％も多くの糸を収容可能なフロントロード・ジャンボボビン

多様な縫製および刺繍速度
- スライド式速度コントロールによる調節
- 毎分1,000ステッチの最大速度

最新のカラータッチスクリーン
- 新しいホームボタンコンセプトによる見やすい画面
- 使いやすいシンプルなナビゲーション

多機能つまみ
- 操作が簡単なステップレス・ローテーション
- 必要な設定をすばやく調節

ベルニナステッチレギュレーター
- 多様な縫製速度でステッチの長さを均一にキープ
- 直線またはジグザグのステッチに対応
- B 500以外のすべてのモデルに対応
- B 590およびB 570 QEは標準装備、B 540ではオプション

ベルニナ　フリーハンドシステム（FHS）
- ニーレバーによるハンズフリーの縫製
- 押え金と送り歯を同時に上下に調節
- B 500以外の全ての5シリーズモデル

長くなったフリーアーム
- 針の右側のソーイングスペースは8.5インチ
- より大きな作品を対象とした広いソーイングスペース

フリーアーム刺繍
- すべての刺繍枠が使用可能
- 刺繍枠に合わせ衣類をカットする面倒な作業は必要なし
- 新たにミディ刺繍枠も使用可能　（オプション）

キルトがお好きですか？ B 570 QEも同じです。

B 570 QEはキルトのために作られた製品です。お手持ちのスペースにフィットするサイズでありながら、大きなキルトを扱うのにも十分にパワフルです。自動機能により、楽にすばやく効率的な作業を維持できます。優れたテンションと完璧なステッチが必須である一方で、ベルニナの有名なクオリティは、幾層ものキルティングと超高速の縫製の際に安心をもたらします。キルターのためのミシンです。

長くなったフリーアーム

針の右側の8.5インチのソーイングスペースは、大型のキルトやたくさんの作品に対応します。

特別なキルティングステッチと刺繍モチーフ

B 570 QEには、すぐに使用可能な、キルト専用のステッチとデザインが70以上搭載されています。

パッチワーク用押え金#97

B 570 QEのような、キルティング用特製ミシンには欠かせません。

ベルニナ ステッチレギュレーター（BSR）

標準装備されています！ BSRは、キルトを自由に動かしながらあらゆる速度で縫製しつつ、完璧で均一長さのステッチを制御します。

自動ホバー機能

便利さを語っています。押え金は上がりますが、針は布地に接したままとなります。押え金が生地から離れるので、回転やターン、アップリケ、キルト作業がし易くなります。ぜひお試しを。

刺繍家の皆さん、私たちはあなたの言葉で語ります。

皆さんには美しさがすべてです。美しいステッチ、デザイン、そして驚き。皆さんのためのミシンをご用意しました。
面倒な作業の自動化、簡易化に取り組みました。これらのミシンには、皆さんの作品作りに便利さと的確さをもたらす機能が詰まっています。美しい作品に着手しましょう。

足踏み止め縫いと進む止め縫い

自動足踏み止め縫いは、オン/オフスイッチで完璧にその場で糸を隠して止め縫いをします。進む止め縫いは、数針進んで止め縫いをします。どちらも、刺繍モチーフにすでに止め縫いがプログラムされている場合は、その指示に従い、されていない場合は、止め縫いをする/しないを、オン/オフスイッチで選択できます。まるで、刺繍の妖精がいるかのようです！

スマートな渡り糸切断

クリーンで美しい刺繍のために、渡り糸が自動で切断されている時代に、手作業での渡り糸のカットは過去のものとなりました。（デザイン性を考慮しています。）

スレッドアウェイモード

表面の刺繍をすっきりとさせるために、裏面へ糸を引きます（B 590、B 570 QE、B 500のみ）。

スレッドアップコマンド

ステッチの始まりで下糸が生地の上側に出るように針を上下させ、刺繍の裏面をすっきりとさせます。

シンプルなスクリーン上でのデザイン編集

すべての5シリーズモデルでは、刺繍を行っている間にスクリーン上でデザインを編集できます。スクリーンをタッチするだけで、回転、反転、つなぎ合わせ、再配置が可能です。新しい取り消しとやり直し機能により 簡単に各ステップを前後することができます。また、グループ化とグループ化解除機能によって、すべてをまとめて、または個々に編集できるほか、刺しゅうコンサルタントはヘルプ、ヒント、アドバイスを提供します （B 590およびB 500のみ）。

ピンポイント配置

B 590およびB 500では、簡単に刺繍を最適な位置に配置します。スクリーン上で2か所を選んで、刺繍枠に張った布地のマークに合わせるだけです デザインは自動で、調整、回転、サイズ修正、位置合わせが行われます。さらに、刺繍枠の布地を常に参照することが可能です。

一般機能	B 500	B 540	B 570 QE	B 590
フックシステム	ベルニナフック	ベルニナフック	ベルニナフック	ベルニナフック
最大ソーイング速度　(毎分のステッチ数)		1,000	1,000	1,000
針の右側のフリーアームの長さ	8.5インチ	8.5インチ	8.5インチ	8.5インチ
カラータッチスクリーン	4.3インチ	4.3インチ	4.3インチ	4.3インチ
LEDソーイングライト	12 LEDs	12 LEDs	12 LEDs	16 LEDs
多機能つまみ	✓	✓	✓	✓
ステッチの幅　最大		9 mm	9 mm	9 mm
ステッチの長さ　最長		6 mm	6 mm	6 mm
針位置		11	11	11
針基線ごとに縫う		✓	✓	✓
糸立て棒の数	2	2	2	2
セミオート糸通し機	✓	✓	✓	✓
NEW 自動押え金レバー			✓	✓
NEW 自動押え圧			✓	✓
NEW 自動糸切り	✓	✓	✓	✓
NEW ピボット／ホバー機能			✓	✓
手動押え圧		✓		
手動糸切り	4	4	4	4
ベルニナデュアルフィード（BDF）			✓	✓
ベルニナ糸テンション調節機能	✓	✓	✓	✓
ベルニナ　ステッチレギュレーター（BSR）－機能　(直線縫いとジグザグ縫い)		✓	✓	✓
スタート / ストップボタン	✓	✓	✓	✓
スライド式スピードコントロール	✓	✓	✓	✓
上糸センサー	✓	✓	✓	✓
下糸センサー	✓		✓	✓
パソコン接続用USB端子	✓	✓	✓	✓
針上下機能付きベルニナ　フットコントロール	オプション	✓	✓	✓
針上下停止機能		✓	✓	✓
ドラッグ&ドロップ	✓	✓	✓	✓
ソーイング／刺繍中の糸巻き	✓	✓	✓	✓
オンスクリーンヘルプ	✓	✓	✓	✓
セットアッププログラム	✓	✓	✓	✓

ソーイング&キルティング	B 500	B 540	B 570 QE	B 590
パターン開始／終了機能		✓	✓	✓
NEW トリプルステッチ			✓	✓
パターンの長さ変更			✓	✓
プログラム式留め縫い機能		✓		
一模様縫いプログラム可能			✓	✓
使用ステッチパターン総数（アルファベットを含む）		1,048	1,450	1,774
メモリ（短期／変更したステッチ）		✓	✓	✓
メモリ（長期／変更したステッチ）		✓	✓	✓
ステッチの組み合わせの作成と保存		✓	✓	✓
ソーイング中のステッチ設定の変更		✓	✓	✓
実用縫いステッチ　総数		30	34	38
ボタンホール（アイレットを含む）総数		14	16	18
自動長さ測定ボタンホール		✓	✓	✓
自動ボタンホール		✓	✓	✓
手動多段階ボタンホール		✓	✓	✓
ボタン付けプログラム		✓	✓	✓
かがり縫いプログラム		✓	✓	✓
飾りステッチ総数		300	450	500
キルトステッチ総数		44	73	59
クロスステッチのステッチ		31	34	40
アルファベット		5	8	9
ソーイングチュートリアル		✓	✓	✓
クリエイティブソーイングコンサルタント		✓	✓	✓

ソーイングとキルティングの標準アクセサリー	B 500	B 540	B 570 QE	B 590
ベルニナ押え金同梱		5	8	8
標準押え　#1/1C		✓	✓	✓
デュアルフィード押え　#1D			✓	✓
オーバーロック押え　#2/2A		✓	✓	✓
スライド式ボタンホール押さえ #3A		✓	✓	✓
ファスナー押え　#4/4D		✓	✓	✓
まつり縫い押え　#5				✓
オープン刺繍押え　#20/20C		✓	✓	✓
パッチワーク用押え金　#97			✓	
ベルニナ　ステッチレギュレーター（BSR）			✓	✓
ベルニナ　スライドオン　フリーアーム拡張テーブル		✓	✓	✓
ベルニナ　フリーハンドシステム（FHS）		✓	✓	✓
タッチペン	✓	✓	✓	✓
ダストカバー	✓	✓	✓	✓
NEW 磁気アクセサリボックス	✓	✓	✓	✓

刺繍	B 500	B 540	B 570 QE	B 590
刺繍機能	✓	✓	✓	✓
刺繍モジュール（新設計）	✓	オプション	オプション	✓
最大刺繍フィールド	400×150 mm	400×150 mm	400×150 mm	400×150 mm
最大刺繍速度　(毎分のステッチ数)	1,000	1,000	1,000	1,000
内蔵刺繍デザイン数	275	50	250	275
刺繍アルファベット数	8	4	7	8
NEW 複数の刺繍拡張子読込み機能	EXP, DST, PES, PEC, JEF, SEW, PCS, XXX	EXP, DST, PES, PEC, JEF, SEW, PCS, XXX	EXP, DST, PES, PEC, JEF, SEW, PCS, XXX	EXP, DST, PES, PEC, JEF, SEW, PCS, XXX
ディスプレイ上のデザイン編集機能：配置、反転、回転、調整、組み合わせ	✓	✓	✓	✓
NEW ピンポイント配置	✓			✓
NEW 取り消し／やり直し機能	✓			✓
NEW グループ化／グループ化解除機能	✓			✓
NEW カラーホイール	✓			✓
NEW インビジブルセキュア	✓	✓	✓	✓
NEW スマートセキュア	✓	✓	✓	✓
NEW スレッドアップコマンド	✓	✓	✓	✓
NEW プログラム式つなぎステッチ切断	✓	✓	✓	✓
NEW スレッドアウェイモード	✓		✓	✓
NEW クリエイティブ刺繍コンサルタント	✓			✓
エンドレスエンブロイダリー	✓			✓
ワード　ART	✓	✓	✓	✓
刺繍ソーイングステッチ				✓
フリーアーム刺繍	✓	✓	✓	✓
糸交換回数を減少させる機能	✓	✓	✓	✓
ステッチプロセスの制御	✓	✓	✓	✓
刺繍チュートリアル	✓	✓	✓	✓
USB経由のデザインインポート／エクスポート	✓	✓	✓	✓
ミディフープ機能、刺繍フィールド 10.4×6.5インチ（265×165 mm）	✓	✓	✓	✓
メガフープ機能、刺繍フィールド　15.7×5.9インチ（400×150 mm）	✓	✓	✓	✓
刺繍デザイン用パーソナルメモリ	✓	✓	✓	✓
しつけ縫い	✓	✓	✓	✓
位置の呼び出し	✓	✓	✓	✓
ベルニナ　デザインワーク・ツールとの互換性	✓	✓	✓	✓

標準刺繍アクセサリ（刺繍モジュールを含む）	B 500	B 540	B 570 QE	B 590
刺繍押え金　#26	✓	✓	✓	✓
刺繍枠大型長円形テンプレート付き (10.0×5.7インチ/255×145 mm)	✓	✓	✓	✓
刺繍枠中型長円形テンプレート付き (5.1×3.9インチ/ 130×100 mm)	✓	✓	✓	✓
ベルニナ　刺繍ソフトウェア　ArtLink (bernina.comでダウンロード)	✓	✓	✓	✓

〈標準小売価格〉

B 500　日本での販売はありません
B 540　¥450,000（税別）
B 570QE　¥550,000（税別）
B590　¥650,000（税別）
刺繍機　¥140,000（税別）

当社はミシンの機能と備品、および設計を変更する権利を有する。
詳細はお近くのベルニナ販売代理店へお問い合わせ下さい。

made to create BERNINA

© 2018 BERNINA International